



PERÚ

Ministerio de Cultura

Dirección  
Desconcentrada de Cultura  
de Cusco

SUB DIRECCIÓN DESCONCENTRADA DE PATRIMONIO CULTURAL Y DEFENSA DEL PATRIMONIO CULTURAL  
ÁREA FUNCIONAL DE MUSEOS

Exposición  
Pictórica

# JUAN MANUEL CÁRDENAS CASTRO

DEL 01 AL 15 DE OCTUBRE 2019

Sala de Exposición Temporal  
Casa del Inka Garcilaso de la Vega

# P RESENTACIÓN ●●●●



S/T • Óleo/lienzo • 81 x 65cm.

---

La Dirección Desconcentrada de Cultura de Cusco a través de la Sub Dirección Desconcentrada de Patrimonio Cultural y Defensa del Patrimonio Cultural y el Área Funcional de Museos presenta la exposición pictórica “JUAN MANUEL CÁRDENAS CASTRO”, colección particular de propiedad de la familia Cárdenas.

Esta exposición temporal busca reconocer y destacar el trabajo de un artista nacido en Urubamba, que llegó a ser uno de los ilustradores más renombrados de inicios del siglo XX en el Perú y que en 1920 emigra a París – Francia donde realiza parte de su producción artística que hoy se expone en el Museo Histórico Regional de Cusco– Casa del Inka Garcilaso de la Vega.

Juan Manuel Cárdenas Castro fue un artista influenciado por el indigenismo, durante su permanencia en Europa busca encontrar sus raíces recurriendo a los recuerdos que son su fuente de inspiración, materializados en personajes y escenas que nos sumergen en la vida cotidiana del Valle de Urubamba del siglo XX, mediante técnicas artísticas como el dibujo a lápiz, óleo y gouache.

La Dirección Desconcentrada de Cultura de Cusco invita al público a conocer, visitar y disfrutar de las obras inéditas de Juan Manuel Cárdenas Castro, contribuyendo de esta manera a la difusión de nuestra cultura y la revaloración de un artista casi olvidado.

---



S/T • Óleo/lienzo • 81 x 100 cm.



S/T • Óleo/lienzo • 62 x 44 cm.



S/T • Gouache/papel • 52.5 x 37.5 cm.



S/T • Gouache/papel • 54 x 37.5 cm.



S/T • Óleo/lienzo • 73 x 60 cm.



S/T • Óleo/lienzo • 50 x 53 cm.



S/T • Óleo/lienzo • 60 x 100 cm.



S/T • Óleo/lienzo • 55 x 40 cm.



S/T • Gouache/papel • 46 x 32 cm.

S/T • Óleo/lienzo • 94 x 81 cm.



S/T • Gouache/papel • 47 x 31.5 cm.



S/T • Óleo/lienzo • 60 x 100 cm.



AMPICUC/GUÉRISSEUR  
Gouache/papier • 46.5 x 32.5 cm.



CHUCCHA RUTUCUY  
PREMIÈRE COUPE DE CHEVEUX  
Gouache/papier • 46 x 32 cm.



INASPARU  
IL ÉTAIT UNE FOIS  
Gouache/papier • 46.5 x 32 cm.



S/T • Óleo/lienzo • 65 x 81 cm.



S/T • Óleo/madera • 48,5 x 56 cm.



S/T • Óleo/lienzo • 54 x 65,5 cm.







S/T • Óleo/lienzo • 80 x 64.5 cm.



S/T • Gouache/papel • 39 x 27.5 cm.

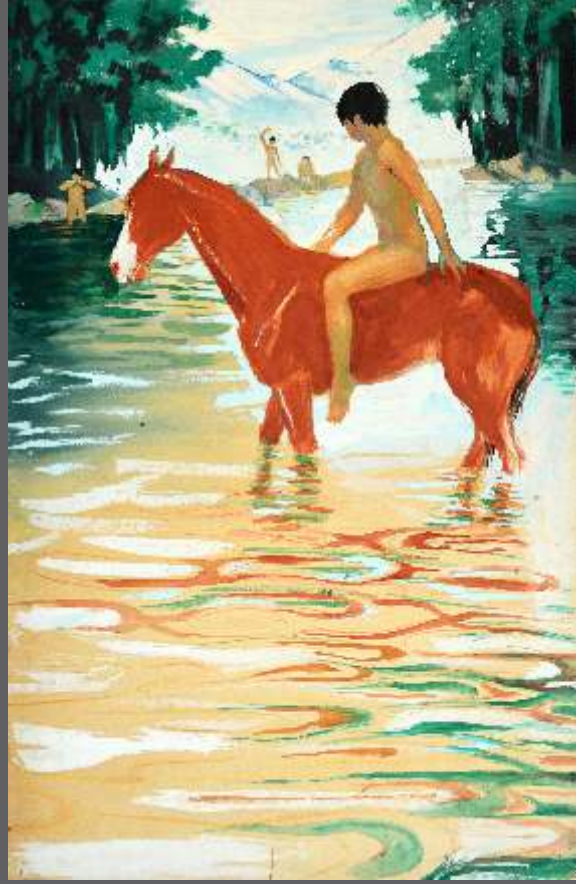


S/T • Gouache/papel • 36 x 24.5 cm.



PPASÑA/SERVANTE  
Gouache/papel • 46.5 x 31 cm.

S/T • Gouache/cartón • 49 x 31.5 cm.



S/T • Óleo/madera • 50 x 50 cm.



S/T • Óleo/lienzo • 81 x 95 cm.







Opour un premier événement à caractère monographique présenté dans deux pays il est besoin de revenir sur la personnalité et l'activité si particulière de Juan Manuel Cárdenas-Castro.

Juan Manuel Cárdenas-Castro est un dessinateur et peintre né à Urubamba autour de l'année 1900. Son année de naissance n'est pas connue précisément et elle diffère d'un document ou d'un

témoignage à l'autre. Doué pour le dessin, il a passé son enfance à peindre les gens de son entourage et par la suite, jeune adulte, à Cusco puis à Lima, il a été dessinateur pour divers journaux et revues. Ainsi, de 1916 à 1920, il a été le collaborateur régulier de la revue « Variedades » pour laquelle il a illustré les textes d'auteurs péruviens comme José María Eguren, Horacio H. Urteaga, Abraham Valdelomar... et aussi ceux des écrivains européens tels Artur Conan Doyle, Gabriele D'Annunzio... Ses dessins, pastels et gouaches sont venus aussi illustrer les principaux événements culturels relatés dans la revue au cours des cinq années de sa collaboration. Il acquiert ainsi une certaine reconnaissance de ses pairs et de la part de critique d'art comme Teófilo Castillo.

Au cours de l'année 1920, Juan Manuel Cárdenas Castro est parti pour la France, il résidera à Paris. Il est rejoint l'année suivante par son frère José Félix, peintre aussi. Les deux frères

Para un primer evento monográfico presentado en dos países es necesario volver a la personalidad y la actividad particular de Juan Manuel Cárdenas Castro.

Juan Manuel Cárdenas Castro es un dibujante, caricaturista y pintor peruano nacido en Urubamba alrededor del año 1900. Su año de nacimiento no se conoce con precisión y difiere de un documento o testimonio a otro. Dotado de un gran talento, pasó su infancia retratando a personas a su alrededor y más tarde, cuando era un joven adulto, en Cusco y Lima, fue dibujante de varios periódicos y revistas. Así, de 1916 a 1920, fue colaborador habitual de la revista "Variedades" para la cual ilustró los textos de autores peruanos como José María Eguren, Horacio H. Urteaga, Abraham Valdelomar... y también los de escritores europeos como Artur Conan Doyle, Gabriele D'Annunzio... Sus dibujos, pasteles y gouaches también ilustraron los principales eventos culturales reportados en la revista durante los cinco años de colaboración. Adquirió cierto reconocimiento de sus compañeros y de un crítico de arte como Teófilo Castillo.

Durante el año 1920, Juan Manuel Cárdenas Castro se fue a Francia, residirá en París. Al año siguiente se reúne con el su hermano José Félix, también pintor. Los dos hermanos persiguen juntos su viaje de "autodescubrimiento y artístico", en la radiante "Capital de Artes", cuyo centro es el distrito de

poursuivent ensemble leurs parcours initiatique et artistique dans la capitale rayonnante des arts dont le centre est le quartier de Montparnasse.

En 1926, Juan Manuel Cárdenas-Castro participe au « Salon du Franc » qui se déroule au Palais Galliera. Cette exposition a pour but de rassembler les artistes étrangers vivant à Paris afin qu'ils contribuent par le revenu des ventes de leurs œuvres à la stabilité de la monnaie française. Juan Manuel Cárdenas-Castro est choisi comme représentant du Pérou. A cette occasion, l'état français acquiert une de ses œuvres exposées aux côtés de celles d'autres artistes, tels Chagall, de Chirico, Van Dongen, Fougita, Gris, Ortiz de Zarate, Zadkine. Il côtoie également tous ces peintres et sculpteurs dans les cafés parisiens, au Dôme, au Select, à La Rotonde ou à La Coupole. Parmi ses amis et compatriotes de jeunesse, pour certains qu'il retrouvera dans « la ville lumière », on peut citer, entre autres, Ventura Garcia Calderón, José Carlos Mariátegui, César Vallejo.

Sa rencontre avec l'anthropologue et américaniste Paul Rivet, le fondateur du Musée de l'Homme, sera déterminante et orientera sa vie professionnelle qu'il partagera à partir de 1928 entre l'art et les sciences, d'une part, dans son atelier parisien, et, d'autre part, au Musée d'ethnographie du Trocadéro et au Musée de l'Homme. Ainsi, au travers de sa peinture indigéniste et de sa production de dessins ethnographiques, il cherchera toujours à retrouver ses racines et sa terre natale en mettant en avant ses origines cuzquéniennes. Son expertise du monde andin sera précieuse, tant pour les ethnologues, avec lesquels il

Montparnasse.

En 1926, Juan Manuel Cárdenas Castro participó en el "Salon du Franc" que tiene lugar en el « Palais Galliera ». Esta exposición tiene como objetivo reunir a artistas extranjeros que viven en París a fin de contribuir con los ingresos de venta de sus obras, a la estabilidad de la moneda francesa. Juan Manuel Cárdenas Castro es elegido como representante del Perú. En esta ocasión, el Estado francés adquiere una de sus obras expuestas junto a las de otros artistas, como Chagall, de Chirico, Van Dongen, Fougita, Gris, Zadkine, Ortiz de Zárate. También frecuenta con todos estos pintores y escultores en los cafés parisinos como Le Dôme, Le Select, La Rotonde o La Coupole. Entre sus amigos y compatriotas de la juventud, algunos los encontrará en "la ciudad de la luz", podemos mencionar, entre otros, Ventura García Calderón, José Carlos Mariátegui, César Vallejo.

Su reunión con el antropólogo y americanista Paul Rivet, fundador del Museo del Hombre, en Francia, será decisivo y guiará su vida profesional, que compartirá desde 1928 entre arte y ciencia por un lado en su estudio de París, y por otro, en el Museo Etnográfico de Trocadero y el Museo del Hombre. Así a través de su pintura indígena y la producción de dibujos etnográficos, siempre buscará





collabore comme Henri Lehmann, Alfred Métraux, Henry Reichlen, Pierre Verger que pour l'élaboration de son œuvre.

Ce florilège d'œuvres inédites au Pérou, présentées aujourd'hui au Musée Historique Régional - Casa del Inka Garcilaso de la Vega, révèle le travail remarquable d'un dessinateur et peintre contemporain du photographe Martin Chambi. Juan Manuel Cárdenas-Castro a retranscrit de manière

admirable le quotidien de la vallée de l'Urubamba, puisant aussi les sources de son inspiration dans l'histoire ancienne de cette Vallée sacrée dont il est originaire.

La trentaine de peintures, dessins et gouaches exposés témoignent de l'importance et de la vivacité des usages et traditions perdurant au Cusco à travers l'espace et le temps et dont il a toujours fièrement revendiqué l'héritage.

Juan Manuel Cárdenas-Castro reviendra au Pérou une seule fois en 1981, le temps de revoir sa terre natale et de fêter son anniversaire sur des airs de huayno en compagnie de sa famille et de ses amis présents alors comme le musicien Roberto Ojeda l'auteur de l'hymne au Cusco qui lui dédiera pour l'occasion deux compositions intitulées « Linda cuzqueñita –Wayno » et y « Mi Cuzco –Yaravi ».

encontrar sus raíces y su tierra natal, destacando siempre sus orígenes Cusqueños. Su pericia o evaluación del mundo andino será preciosa, tanto para los etnólogos, Henri Lehmann, Alfred Métraux, Henry Reichlen, Pierre Verger, con quienes colabora y cuenta a su vez para la elaboración de sus obras.

Esta antología de obras inéditas en Perú, presentadas hoy en el Museo Histórico Regional - Casa del Inka Garcilaso de la Vega gracias a los préstamos de la familia Cárdenas, revela el notable trabajo de un dibujante y pintor contemporáneo del fotógrafo Martín Chambi. Juan Manuel Cárdenas Castro ha transcrito admirablemente la vida cotidiana del Valle Sagrado de Urubamba, recurriendo a su fuente inspiración en la historia antigua de este valle sagrado del cual es nativo.

Las pinturas, dibujos y gouaches en exhibición dan testimonio de la importancia y vivacidad de las costumbres y tradiciones que continúan en Cusco a través del espacio y el tiempo y cuya herencia siempre ha reclamado con orgullo.

Juan Manuel Cárdenas Castro regresará a su tierra natal Perú en 1981 para celebrar su cumpleaños con melodías del huayno, acompañado por su familia y amigos presentes, como el músico Roberto Ojeda Campana, autor de El himno a Cusco que dedicará para la ocasión dos composiciones tituladas "Linda cuzqueñita -Wayno" y « Mi Cuzco –Yaravi ».

Alain Cardenas-Castro  
Artista-curador

Presidente de la asociación Juan Manuel Cardenas-Castro



# MUSEO HISTÓRICO REGIONAL DE CUSCO ●●●●

El Museo Histórico Regional - Casa del Inka Garcilaso de la Vega, está ubicado en el centro histórico de la ciudad del Cusco, se trata de una infraestructura de combinación armónica entre la herencia occidental e inka, se encuentra adscrita a la gestión del Área Funcional de Museos de la Dirección Desconcentrada de Cultura del Cusco.

Originalmente su denominación fue formulada como Museo Virreinal creado en 1946, posteriormente con el transcurrir del tiempo y contando con donaciones y colecciones de data prehispánica en el año 1967, por R. S. N° 207 pasó a denominarse Museo Histórico Regional, por lo que adquirió mayor número de piezas que hoy son el componente del fondo cultural del museo.

En el año 1967 por su valor histórico y mediante R. M. N° 1167, el estado adquirió la Casa del Inka Garcilaso de la familia Luna Oblitas y dispuso su restauración y adecuación para el funcionamiento como sede del Museo Histórico Regional de Cusco - Casa del Inka Garcilaso de la Vega. El mismo año en fecha 09 de diciembre, el edificio fue declarado Monumento Nacional mediante R.S. N° 485-57-ED.

Actualmente el museo cuenta con trece salas de exposición permanente que nos muestran el proceso histórico cultural de nuestra región y una sala de exposición temporal cuya finalidad es apoyar y promocionar proyectos expográficos a través de exhibiciones contemporáneas para el desarrollo de la cultura en sus diferentes manifestaciones artísticas.





PERÚ

Ministerio de Cultura

Dirección  
Desconcentrada de Cultura  
de Cusco

[www.culturacusco.gob.pe](http://www.culturacusco.gob.pe)

Museo Histórico Regional de Cusco  
Calle Heladeros S/N  
(+51) 084 582030 Anexo 3202